歲暮舊俗

記得舊時我家送灶的祭品是甜湯圓（旁米下同）一碗，片糖兩塊和活鯉魚一尾。廣東人祭灶一般都是用這些東西。湯圓即市上出售的「糖不甩」。糖團很重，是最粘一種，現在想起來，其用意和江南人用元寶糖有異曲同工之妙。片糖大約是給灶神一點甜頭之意，鯉魚照例是放生的，說穿了無非是給灶神有看看，表示做好事的一點姿態吧了。

現在的年宵市場要到臘月二十七、八左右才暢旺，實際上除夕和二十九兩日是高潮。在我的記憶中，舊時的年宵市場一交二十就開始，家家祭過灶神之後，便顯得熱鬧非常了。原來舊時的店家到了臘月二十日便停止營業，日間半掩大門進行結賬，晚上自然有時間出來逛年宵市場了。現在的年宵市場最臨時蓋搭的竹棚，賣的東西也不一定是過年的應景之物——像衣着、洋雜、甚至鑊頭之類一應齊全，和一般的市場並無任何分別，情調變了，氣氛和過年似乎並不天相稱的。舊時的年宵市場在固定的幾條街——以香港爲例，是在乍畏街和孖沙街，除了臨時攤位，還利用街上的空鋪面和二樓，或者店家臨時把鋪面空出來應用。在年宵市場上出售的除了一般年節乾果食品，大都是古玩字畫和花瓶、水仙盆、古灣公仔等等，看來就像今日的通俗書畫和工藝美術品展覽會。粵人過年，習慣在鋪面和客廳懸掛一些對聯和國畫，特別是象徵吉祥的牡丹、鯉魚跳龍門和歲寒三友一類的題材，因此書畫攤也以這一類畫品最爲暢銷。又人們過年照例要買株吊鐘花和一些水仙，回家供養，因此古玩攤的花瓶和石灣、宜興以至江西的水仙盆也最多。

如同別人的少年時代一樣，我喜歡逛年宵市場，在當時是這樣其他年頭也如此。那時到年宵市場去並不爲了買什麼，只是穿插在人羣中和年貨攤之間，但是晚晚特有的氣氛，便覺得其樂無窮，舊時羊城年宵市場場在西關的樂園街和中區的雙門底，說是賣年宵，貨品不算是兩大類，古玩字畫和年花。一般來說，後者佔的比例更多，因市人們又總厚貶或命專車跋涉長途或錫珍品格外厚意隆情惠贈至深拜感藉登報籍表感謝

厚愚芳名 恕不稱呼

列城黨社 都城達權社 域埠達權總社

蘭頓民治黨 企城黨社 黨近黨社

卡城黨社 雲埠民治黨達權社大公義學

大漢公報 林亞板汝黨部 柯京黨部

以上祝詞賀金五元

（賀金） 本埠蓮花殯館弍十元

錦碌黨社 民治俱樂部 達權俱樂部

以上每十元祝詞

李榕根 羅華俊合家 陳根源 李鎮

楊興 余德儀 黃國材 吳治美合家

段 深 羅世秀 梁永嚴 劉希安

劉嚴超 蘇容節 張惠介 冠香殯館

大同商店 李江漢 馬相榮 陳央

黃俸合家 廖寬德 潘求 廖卓勝

周 才 鍾銳合家 黃兆強合家

每五元 羅錦安合家 李兆權合家

每四元 劉孔琨 蘇桐 黃 添

梁邦禮 劉孔治 黃 平 李進來

羅考翔夫婦 陳培植 李發彬夫人

鍾國威 每三元

菓子店宜僱男工一名

須要熟手。每月工資弍百七十五元。電話 YU 8-3550 治商。

中華民國五十五年 穩寧民治黨職員表

執行委員 羅世秀 羅華俊 李 鎮 余德儀 黃國材 李進來 楊 興 周仁佳 黃兆強 羅錦安 潘 球

候補執委 陳根源 羅 華 陳根源 劉孔琨 蘇 桐 張惠介 蘇容節

監察委員 羅世秀 羅錦安

監察書記 羅錦安

主任委員 羅世秀 副 羅錦安

秘書 羅錦安 特任文書黃國材

財政 李 鎮 副 李兆權

交際 周仁佳 副 黃兆強

總務 陳培植 黃 添

文教 余冠穀 李容根

宣傳 廖寬德 黃 平 黃希福

組織 梁邦禮 呂 全

生產 鍾 銳 黃金德

訓練 梁永嚴 呂鴻彭 黃 偉 李容

評議 全体黨員

○殯館連實業出賣

本殯館在亞省濃打比市埠。樓上有房六個。用具齊備。現代化裝修。向來生意暢旺。欠缺人力迫要出售。取價從廉。函商面議均便。

Royal Cafe, Lac La Bicke, Alta.

中華民國五十五年 黨近民治黨職員表

執行委員 鄭忠梅 鄭彪譽 鄭新添

馬松安 鄭松照 鄭就光

正主委 鄭忠梅 馬松安 鄭松照

正監督 鄭振進 馮双德 馬松安

正秘書 周偉雄 鄭就光 鄭閏英

正財政 鄭尚積 鄭璟譽 黃鉄培

正外交 温健璧 鄭華錦 鄭松照

核數主任 鄭尚舜 鄭家賀 鄭就光

庶務主任 黃梓維 鄭厚滋 謝 池

實業主任 鄭忠榮 鄭新添 鄭悅波

催收主任 馮双德 鄭新鉅

科員 曹宜霖 鄭榮康

工務主任 馬瑞能 黃碧年 陳德喜

調查主任 唐世桓 江朝彥 黃梓維

宣傳主任 楊炳深 周就才 武連發

鄭悅波 譚有安 鄭鴻權

評議員 全體黨員

民國五十五年 錦碌達權社職員表

社長 廖卓勝 周 棠

議長 馬 堯 李九升

書記 周超常 關松鉅

財政 鄭進耀 梁桂倫

外交 趙士榮 關仲寬

監督 岑沛誠 李 衛

核數 周 才

評議 全体社員

恭祝列位華友 發宏春新

帝國商業銀行萬份感謝各位顧客歷年垂顧，并望來日繼續爲各位服務。

如你現下非是帝國商業銀行的顧客，請即到離你處最近的分行接洽，本行在多朗度與溫哥華埠，均有分行數間，聘有華裔顧員，全加開設有一千二百五十間以上分行，爲各位服務。

Canadian Imperial Bank of Commerce

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣味、短篇、音樂、舞蹈生等稿件。

——編者——

有車階級注意

雲高華埠。於去年十二月時，很多有車階級突遇冰雪地天氣，全無準備而感困難，今年此種現象可能會再復來臨，故此爲了毋臨渴而掘井計，下面數點，可以協助冬天行車的智識。

（一）增強力量的車輪鐵鍊，此種鐵鍊在車輪胎外部分增加把手，令到更加有利緊握雪地及冰地而前進。

（二）標準車輪鐵鍊，比較第一項少了把手的增強，故此比較第一項差一點。

（三）皮帶的鐵鍊，此種是以皮帶而交聯之，設有過失，實縱欲嚴懲以斥鐵鍊緊束車輪上，此種鐵鍊在早時有合法，但其他地方則本合法。

（四）有釘的膠胎。此種車胎早已在時內裝有釘，以便可以在雪地及冰地上增加摩擦力而行走，現仍在試驗階段，在早時有合法，但其他地方不一定。

（五）雪胎有很多種，價錢當然不一，此種雪胎是適合於雪場或城考利等大埠之用。但是冰面的路則不適合。

上述的五種，當然有其利，亦有其弊，每個主。故可以自行選擇。

還有一點，備有車輪放上較重的東西，如沙或木柴等，亦可以增加在雪地行車的效率。

雲埠達權社慶祝農年

洪啓者：本社經於本月八日首次會議。鑑于每年農曆將屆。爲維護我手足情深歡娛一堂起見。議決于元月二十、廿一廿二日（即星期四、五、六、）舉行聯歡三天。共同慶祝農年新歲。希我本社男女社員踴躍參加爲荷。此佈。

地點：席設本社禮堂

席金：每位五元

報名處：本社禮堂，體育會，大漢公報，振華聲。

雲埠達權社啓

中華民國五十五年一月十一日

雲埠活活公司

Woodward's Fresh Vegetables Dept.

雲高華 域多利 錦碌

僅在下埠商業區本店瓜菜部

天四沽平

元月	廿六	廿七	廿八	廿九	卅	廿一
星期	二	三	四	五	六	日
毛瓜			每磅四毛	九仙		
冬瓜			兩磅二毛	九仙		
芥蘭			每磅四毛	九仙		
白菜心			每磅一毛	九仙		
芥菜			兩磅二毛	五仙		
白菜			兩磅二毛	五仙		
紹菜			兩磅二毛	五仙		

台灣柑 每箱壹元三毛五仙

△代東

本社謹訂元月卅日午后一時舉行第四十吉週年成立紀念典禮敬備潔茗同日下午六時設宴於本黨社禮堂及頂好酒家並爲本黨社春宴聯歡屆時統請

民治黨總支部各支分部

達權總支社暨洪門各機關及叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示曷勝榮幸

卡城民治黨達權社同人敬約

The Chinese Freemasons, 116 Third Ave., E. Calgary, Alta.

中國聖人有謂：生財有大道，則財恆足矣。請看我們替你將母金生錢仔

投資者開三千六百元分期付款的戶口在壹九五五年十二月至壹九六四年十二月（每月付三十元）在那段時間內可獲本利六千八百六十九元

投資者開一萬元分期付款的戶口在一九五五年一月至一九六四年十弍月三十一日（每月付五十元）那段時間內可獲弍萬九千二百九十四元

投資者開壹千元基金戶口一次付足在一九五五年壹月至一九六五年六月三十日那段時間內連本帶利可獲四千弍百十八元八十仙

由於本公司有專員服務投資者可享有優厚利息同時又是世界最宏大之機構分設在各國國家內如瑞士、紐約、倫敦、香港、加國滿地可、多朗多、溫哥華、卡加利等都市

新年發財 快些開始

以上的統計是經過政府核對有効的事實。

——歡迎遠近僑胞函詢開戶投資——

海外投資有限公司

代理人 萬子交

總代理 發憲期

辦事處：溫哥華埠分行

I. O. S. OF CANADA LTD. CHINATOWN BRANCH

433 Gore Ave., Vancouver 4, B.C. 電話 681-5745

沙省市域汗埠 獨市唐人西餐館 廉價出售

本殯館位於埠中心。素來生意旺盛。現因各股東別有所圖。忍痛出售。所以取價從廉。各方僑胞欲有意營斯業者。瞻勿失此良機。來函或面議從尊便。

Venice Cafe, 65 Central St. Swift Current, Sask.

○有光大睡房出賃

位於派亞街六二六號。電話 PL 4-4459 治商。